

### Dicho popular: A buenas horas mangas verdes

La llamada Santa Hermandad era el cuerpo de policía rural encargado de perseguir y juzgar a los malhechores comunes. Sus miembros – los cuadrilleros- vestían un uniforme caracterizado por el color verde de las mangas.

En sus comienzos, este cuerpo armado prestó destacados servicios en la represión de la delincuencia, sin embargo, con el paso del tiempo, se relajó su disciplina, siendo cada vez más ineficaces. Hasta tal punto llegó, que entre el pueblo era bien conocido que los cuadrilleros, o "mangas verdes", como se les llamaba también, jamás comparecían a tiempo donde se les necesitaba. De ahí, deriva la frase: **¡A buenas horas, mangas verdes!**, que se refiere a cualquier remedio o auxilio que llega fuera de tiempo y, por tanto, inútilmente.



#### Ejemplos:

- Para cuando llegó la ambulancia un grupo de vecinos se la habían llevado al hospital. ¡A buenas horas, Mangas verdes!
- Ya se había desplomado la pared cuando llegaron los encargados de la obra. ¡A buenas horas, Mangas verdes!

### Popular Saying: A buenas horas mangas verdes

The so called Holy Brotherhood was the rural police in charge of persecuting and judging common criminals. Its members –the cuadrilleros- wore a uniform characterized by the colour green of their sleeves.

In their beginnings, this armed force gave well known services repressing delinquency. As time went by, how ever, it relaxed its discipline becoming more and more inefficient. This behaviour reached such a point that, amongst the people it was known that the cuadrilleros or "Green sleeves" (mangas verdes), as they were called; never came on time where they where needed. From here comes the phrase: **¡A buenas horas, mangas verdes!**, that refers to any remedy or help that comes late and therefore is useless.

#### Examples

- Para cuando llegó la ambulancia un grupo de vecinos se la habían llevado al hospital. ¡A buenas horas, Mangas verdes!
- Ya se había desplomado la pared cuando llegaron los encargados de la obra. ¡A buenas horas, Mangas verdes!